

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2004/53  
18 December 2003

ARABIC  
Original: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان

الدورة الستون

البند ١١ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

### الحقوق المدنية والسياسية بما فيها مسألة التعذيب والاحتجاز

صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب

تقرير الأمين العام

موجز

يستكمل هذا التقرير المعلومات الواردة في التقرير المقدم إلى الجمعية العامة حول أنشطة صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب (A/58/284) والذي يوفر معلومات عن التوصيات التي اعتمدها مجلس الأمناء في دورته الثانية والعشرين، المنعقدة في الفترة من ١٢ إلى ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٣، وعن الاتجاهات الأخيرة، خاصة ما يتصل منها بالمساعدة التي تقدم إلى ضحايا التعذيب وإلى أفراد أسرهم من خلال الصندوق وأثرها على المستفيدين منها. ويتضمن هذا التقرير معلومات عن التبرعات المدفوعة وعن التعهدات المعلنة منذ نشر التقرير المقدم إلى الجمعية العامة إضافة إلى الاحتياجات المالية لسنة ٢٠٠٤ وأنشطة جمع التبرعات التي يقوم بها المجلس. كما يشرح هذا التقرير كيفية تطبيق التوصيات المعتمدة أثناء الدورة الثانية والعشرين والأنشطة التي اضطلع بها مؤخراً. وستقدم إضافة مختصرة إلى اللجنة في شهر آذار/مارس عن أحدث التبرعات المتاحة لدورة المجلس الثالثة والعشرين.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢ - ١	أولاً - التقارير السنوية.....
٣	٣	ثانياً - تقييم أداء الصندوق .....
٣	٧ - ٤	ثالثاً - الوضع المالي .....
٣	٤	ألف - المنح المدفوعة منذ آخر دورة للمجلس.....
٤	٥	باء - التبرعات المدفوعة.....
٥	٧ - ٦	جيم - التعهدات .....
٥	١٠ - ٨	رابعاً - جمع التبرعات .....
٦	١٣-١١	خامساً - تقدير الاحتياجات لعام ٢٠٠٤ .....
٦	١١	ألف - الطلبات المقدمة والإعانات الممنوحة (٢٠٠٤-٢٠٠٠).....
٧	١٣-١٢	باء - تقديرات الاحتياجات لعام ٢٠٠٤ .....
٧	١٤	سادساً - كيفية تقديم التبرعات للصندوق.....
٧	١٧-١٥	سابعاً - الاستنتاجات والتوصيات.....
٨		المرفق: List of organizations financed by the Fund in 2003 .....

## أولاً - التقارير السنوية

- ١- وفقاً للترتيبات التي اعتمدها الجمعية العامة لإدارة صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب، يرفع الأمين العام تقريراً سنوياً إلى الجمعية العامة يبين الأموال المتوافرة والتعهدات المعلنة والتبرعات المدفوعة بالإضافة إلى مصروفات الصندوق (القرار ١٥١/٣٦ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١).
- ٢- وهذا التقرير، الذي صيغ في شكله النهائي يوم ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، يكمل ويستوفي التقرير السنوي الذي أعد في ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٣ (A/58/284). وقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين في إطار البند ١١٩(أ) من جدول الأعمال وهو مقدم وفقاً لقرار اللجنة ٣٢/٢٠٠٣.

## ثانياً - تقييم أداء الصندوق

- ٣- استجابة لطلب لجنة حقوق الإنسان في الفقرة ٣٩ من قرارها ٣٢/٢٠٠٣، اتخذت خطوات للشروع في "تقييم مستقل عن أنشطة الصندوق وفقاً لقواعد وأنظمة الأمم المتحدة، وخاصة للدروس وأفضل الممارسات المستخلصة من أنشطة الصندوق بهدف المضي في تعزيز فعاليته". وسيضطلع مكتب خدمات الرقابة الداخلية بهذا التقييم بمشاركة خبيرين استشاريين من خارج المنظمة. وفي هذا الصدد، أرسل مشروع الاختصاصات إلى الدول الأعضاء في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ وسيعقد اجتماع في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ مع الوفود المعنية لمناقشة الوثيقة. وسيستلزم التقييم استعراض أثر أنشطة الصندوق داخل المقر وفي الميدان على حد سواء. وستتم زيارة كل المناطق التي تمول منها المشاريع وعينة من المشاريع حرصاً على أن يكون الاستعراض شاملاً إلى أبعد حد. وسيقدم تقرير مؤقت عن التقييم إلى الدورة الستين للجنة حقوق الإنسان أما التقرير النهائي فسيقدم إلى اللجنة في دورتها الواحدة والستين.

## ثالثاً - الوضع المالي

### ألف - المنح المدفوعة منذ آخر دورة للمجلس

- ٤- أوصى المجلس أمناء الصندوق في دورته الثانية والعشرين (١٢-٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٣)، بتقديم منح تزيد قيمتها قليلاً على سبعة ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة للمشاريع التي تقوم بتوفير المساعدة الطبية والنفسية والاجتماعية والقانونية والمالية لضحايا التعذيب ولأفراد أسرهم في شتى أنحاء العالم. وقد اعتمد المفوض السامي لحقوق الإنسان بالإنيابة تلك التوصيات باسم الأمين العام. وفي ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، بلغ حجم المنح المدفوعة منذ دورة المجلس الأخيرة ٥,٢ مليون دولار وفقاً للمعلومات المتاحة للمفوضية السامية. ويحتل مبلغ ١,٨ مليون دولار، مخصص لمنح قيد الدراسة، بحلول موعد دورة المجلس المقبلة فور تلقي المعلومات الإضافية التي طلبها المجلس أو أمانة الصندوق من المؤسسات المعنية واعتبارها وافية. ومرفق بهذا التقرير قائمة بالمنظمات التي حصلت على تمويل من الصندوق في سنة ٢٠٠٣. كما احتجز مبلغ ٥٠.٠٠٠ دولار للمنظمات التي قد تواجه مصاعب مالية قبل انعقاد دورة المجلس المقبلة (١٠-٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٤) أو للاستجابة إلى الطلبات الفردية التي يتقدم بها ضحايا التعذيب في البلدان التي لا تمول بها أي مشاريع.

باء - التبرعات المدفوعة

٥- يشتمل تقرير الأمين العام إلى الجمعية العامة (A/58/284، الفقرة ٩، الجدول ١) على عرض مفصل للتبرعات المدفوعة في الوقت المناسب لتخصيصها في دورة المجلس الثانية والعشرين. وترد التبرعات التي لم يسجلها أمين خزانة الأمم المتحدة رسمياً قبل الدورة الثانية والعشرين والتي سجلت بعد ذلك في الجدول ١ أدناه، الذي أعد في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ على أساس المعلومات المتاحة للمفوضية السامية. وسيأخذ المجلس هذه التبرعات بعين الاعتبار في دورته الثالثة والعشرين إضافة إلى أي تبرعات أخرى مسجلة حسب الأصول قبل ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٤. أما التبرعات المدفوعة بعد ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ فستدرج في إضافة لهذا التقرير.

الجدول ١

التبرعات المدفوعة التي ستؤخذ في الحسبان أثناء الدورة الثالثة والعشرين لمجلس الأمناء

رقم التبرع	تاريخ التسجيل	المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الدولة
١٠	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣	١٢ ٠١٦	أندورا
١	١٣ أيار/مايو ٢٠٠٣	٥٠٠	بوتسوانا
٨	٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٣	٥ ٠٠٠	الجمهورية التشيكية
١٢	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣	٥ ٠٠٠	شيلي
٧	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣	٥ ٠٠٠	إسرائيل
١٨	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣	٢٧ ٥٢٠	اليابان
٤	٦ آب/أغسطس ٢٠٠٣	٥ ٠٠٠	بولندا
١٩	١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٣	٤٧ ٨٩٠	إسبانيا
٨	٢٦ آب/أغسطس ٢٠٠٣	٢ ٤٩٤	كينيا
١٤	٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣	٨١ ٣٤١	بلجيكا
١٩	٢٩ آب/أغسطس ٢٠٠٣	١٠ ٣٠٠	اليونان
			الأفراد
٥	١٧ تموز/يوليه ٢٠٠٣	٨١	السيد جاب والكات (هولندا)
٢	١٥ أيار/مايو ٢٠٠٣	٥٨	السيد كريستيان لامبرت (ألمانيا)
٣	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣	١٦٥	السيد كريستيان لامبرت (ألمانيا)
		٢٠٢ ٣٦٥	المجموع

## جيم - التعهدات

٦- فيما يلي التعهدات المعلنة في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، وفقاً للمعلومات المتاحة للمفوضية السامية:

### الجدول ٢

#### إعلانات التبرع

رقم التبرع	تاريخ الإعلان	المبلغ (بالعملة المحلية)	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	الدولة
١٣	٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣		٥ ٠٠٠	الجزائر
١١	٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣		١٠ ٠٠٠	موناكو
١٧	٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣	٨٠ ٠٠٠ فرنك سويسري	٦٠ ٦٠٦	سويسرا
١٤	٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣		٢ ٠٠٠	تونس
٢	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣		٥ ٠٠٠	فنزويلا
			٨٢ ٦٠٦	المجموع

٧- وأي تبرع يسجله أمين خزانة الأمم المتحدة بعد ١٠ أيار/مايو ٢٠٠٤ سيدرج في الحسابات الخاصة بالدورة التالية (أيار/مايو ٢٠٠٥). ويعتمد المجلس توصياته الخاصة بالتمويل استناداً إلى التبرعات المدفوعة فعلاً والتي سجلها أمين الخزانة في حساب الصندوق ولا يضع المجلس التعهدات في اعتباره.

### رابعاً - جمع التبرعات

٨- كما جاء في الإعلان والرسالة المشتركين بمناسبة الاحتفال بيوم الأمم المتحدة الدولي لمساندة ضحايا التعذيب في ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، أعربت الجمعية العامة، في قرارها ٥٧/٢٠٠ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، ولجنة حقوق الإنسان في قرارها ٢٠٠٣/٣٢ (الفقرة ٣٤) المؤرخ ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٣، ولجنة مناهضة التعذيب، ومجلس أمناء الصندوق، والمقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان المعني بمسألة التعذيب ومفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، عن الامتنان والتقدير، للحكومات والمنظمات والأفراد الذين قدموا تبرعات إلى الصندوق. وقد حثت هيئات الأمم المتحدة المعنية بصورة خاصة بالقضايا المتصلة بالتعذيب المانحين الذين سبق أن تبرعوا للصندوق على مواصلة تقديم التبرعات، مع زيادتها زيادة كبيرة إن أمكن، حتى تتسنى الاستجابة إلى طلبات الإعانة المتزايدة باستمرار. كما ناشدت تلك الهيئات الحكومات والمنظمات والأفراد التبرع للصندوق بانتظام، وإن أمكن سنوياً، مع تفضيل القيام بذلك في موعد أقصاه ١ آذار/مارس من كل سنة حتى يمكن تسجيل التبرعات حسب الأصول وإتاحتها للتوزيع في الدورة التالية لمجلس الأمناء أو، على أي حال، قبل الاجتماع السنوي للمجلس.

٩- وأذنت الجمعية العامة في قرارها ١٥١/٣٦ الذي أسست الصندوق بموجبه، لمجلس الأمناء بتشجيع والتماس التبرعات والتعهدات. كما طلبت الجمعية العامة من الأمين العام أن يمد مجلس الأمناء بكل ما يحتاج إليه من مساعدة. ويستطيع أعضاء مجلس الأمناء طلب التبرعات في الاجتماع السنوي مع ممثلي البعثات الدائمة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف، الذي يعقد عادة في آخر يوم من دورة المجلس. وقد أرست اللجنة ممارسة دعوة رئيس مجلس الأمناء أو عضو من أعضائه، في حالة وجوده في جنيف أثناء انعقاد دورتها في آذار/مارس - نيسان/أبريل، إلى إطلاعها، في إطار بند جدول الأعمال المتصل بالموضوع على معلومات مستوفاة عن حالة الصندوق المالية، وتشجيع المشاركين على دفع تبرعاتهم قبل اجتماع المجلس في أيار/مايو. وفي ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٣، تلت الأمانة بيانا من الرئيس بالنيابة عنه.

١٠- في إطار استراتيجية جمع التبرعات التي شرع مجلس الأمناء في تنفيذها في سنة ٢٠٠٢، والمبنية على نهج أكثر إقليمية تجاه المانحين، سيتم ترتيب لقاءات بين رئيس الدورة الثانية والعشرين والدول الأعضاء في المجموعات الإقليمية الخمس في أوائل سنة ٢٠٠٤.

### خامساً - تقدير الاحتياجات لعام ٢٠٠٤

#### ألف - الطلبات المقدمة والإعانات الممنوحة (٢٠٠٠-٢٠٠٤)

١١- لمراعاة التفاوت بين طلبات الحصول على المنح والموارد المتاحة التي يمكن تخصيصها لهذه المنح (انظر الجدول ٣ أدناه)، واستمرار تطوير المشاريع المعروضة للتمويل وتزايد حجم المنح المخصصة سنوياً، منذ عدة أعوام، أوصى المجلس بالموافقة على منح ما يقرب من المبلغ الإجمالي. ونتيجة لذلك، لا يتبقى للسنة التالية سوى الاحتياطي الإلزامي الذي تحدده قواعد الأمم المتحدة السارية على التبرعات للأغراض الإنسانية بنسبة ١٥ في المائة من المبلغ المتاح للمنح (انظر A/55/178، الفقرة ١١).

#### الجدول ٣

#### مقارنة بين المنح المطلوبة والمنح المقدمة (٢٠٠٠-٢٠٠٣)

السنة	المبلغ الإجمالي للطلبات (بدولارات الولايات المتحدة)	المبلغ الذي تمت الموافقة عليه (بدولارات الولايات المتحدة)	النسبة المئوية التي تمت الموافقة عليها	معدل التنفيذ <sup>(أ)</sup>
٢٠٠٣	١٣ ٣٤٠ ٧٨١	٧ ٢٢٢ ٦٩١	٥٤ في المائة	(ب)
٢٠٠٢	١٢ ٠٥٥ ٦٣٨	٧ ٨١٥ ٠٧٠	٦٥ في المائة	٨٧ في المائة
٢٠٠١	١١ ١١٩ ٣٤١	٨ ٠٠٩ ٨٤٢	٧٢ في المائة	٩٢ في المائة
٢٠٠٠	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٠ في المائة	٨٤ في المائة

(أ) يبين معدل التنفيذ أن الصندوق ينفق بانتظام ما يزيد على ٨٠ في المائة من المبلغ الذي تمت الموافقة على منحه قبل الدورة التالية للمجلس. ويتكون الرصيد المتبقي من المنح قيد الدراسة التي ينبغي الحصول على مزيد من المعلومات عنها قبل الموافقة على دفعها.

(ب) سيتاح معدل التنفيذ لعام ٢٠٠٣ في أيار/مايو ٢٠٠٤ قبل انعقاد دورة المجلس المقبلة.

## باء - تقدير الاحتياجات لعام ٢٠٠٤

١٢ - استناداً إلى الطلبات المقدمة لعام ٢٠٠٣ (البالغ حجمها ١٣ مليون دولار)، قدر مجلس الأمناء الاحتياجات في دورته المقبلة بمبلغ ١٤ مليون دولار لتلبية كل الطلبات الجديدة المتوقعة بما أن المبلغ المطلوب يرتفع بمعدل مليون دولار سنوياً منذ عام ١٩٩٨.

١٣ - وفي ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، لم يتجاوز المبلغ الإجمالي للتبرعات الجديدة المدفوعة منذ آخر دورة للمجلس ٣٦٥ ٢٠٢ دولاراً (انظر الجدول ١ أعلاه) ولم يزد المبلغ الإجمالي للتعهدات المعلنة في نفس التاريخ على ٦٠٦ ٨٢ دولارات (انظر الجدول ٢ أعلاه).

## سادساً - كيفية تقديم التبرعات للصندوق

١٤ - ينبغي أن يحدد دائماً في التبرعات للصندوق أن "المستفيد هو: صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لضحايا التعذيب، الحساب السويسري". ويمكن أداء المدفوعات إما بواسطة تحويل مصرفي: (أ) بدولارات الولايات المتحدة أو بعملات أخرى إلى "صندوق الأمم المتحدة العام في جنيف"، الحساب رقم 485001802 J.P. Morgan Chase Bank, New York, إلى "صندوق الأمم المتحدة في جنيف"، الحساب رقم 23961901 J.P. Morgan Chase Bank, London, P.O. Box 440, NY 10004, United States of America (Swift Code: CHASUS33)؛ (ب) أو باليورو أو بالجننيه الإسترليني إلى "مكتب الأمم المتحدة في جنيف"، الحساب رقم 23961901 J.P. Morgan Chase Bank, London, P.O. Box 440, Wollgate House, Coleman Street, London, United Kingdom (Swift Code: CHASGB2L)؛ (ج) أو بالفرنك السويسري إلى "صندوق الأمم المتحدة العام في جنيف"، الحساب رقم 240-C0590160.0 UBS, rue du Rhône 8, Geneva 2, Switzerland (Swift Code: UBSWCHZH12A)؛ (د) أو بواسطة شيك يدفع إلى "الأمم المتحدة" ويوجه إلى: Trésorerie, Nations Unies, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland. ويرجى من المانحين إبلاغ أمانة الصندوق ووحدة تعبئة الموارد عند الدفع (يفضل صورة من أمر التحويل المصرفي أو الشيك) قصد تيسير المتابعة الفعالة لإجراء التسجيل الرسمي وإعداد تقارير الأمين العام.

## سابعاً - الاستنتاجات والتوصيات

١٥ - وفقاً لنداءات الجمعية العامة، ولجنة حقوق الإنسان والأمين العام والمفوض السامي لحقوق الإنسان ومجلس أمناء الصندوق، يرجى من المانحين دفع تبرعاتهم للصندوق قبل ١ آذار/مارس ٢٠٠٤ لتمكين المجلس من أخذها في الحسبان أثناء دورته الثانية والعشرين التي ستعقد في أيار/مايو ٢٠٠٤.

١٦ - وتحث الجمعية العامة، واللجنة، والأمين العام والمفوض السامي ومجلس أمناء الصندوق المانحين المنتظمين على زيادة تبرعاتهم إن أمكن، كي يوفر للمجلس الموارد اللازمة لتلبية الاحتياجات المتزايدة لضحايا التعذيب وأقاربهم.

١٧ - ويشجع مجلس الأمناء بشدة الحكومات التي لم تقدم بعد تبرعات للصندوق على القيام بذلك للمرة الأولى قبل ١ آذار/مارس ٢٠٠٤.

**Annex**

**LIST OF ORGANIZATIONS AND ACTIVITIES  
FINANCED BY THE FUND IN 2003**

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
Abuelas de la Plaza de Mayo, Buenos Aires; psychological assistance	Argentina
ACAT-Brazil (Association of Christians for the Abolition of Torture), São Paulo; medical, psychological, social and legal assistance	Brazil
ACCESS (Arab Community Center for Economic and Social Services), Dearborn, Michigan; medical, psychological, social, legal and economic assistance	United States of America
ACET (Assistance Centre for Torture Survivors), Sofia; medical, psychological, social and legal assistance	Bulgaria
ACPD (Centre africain pour la paix, la démocratie et les droits de l'homme), Bukavu; medical, psychological and legal assistance	Democratic Republic of the Congo
AED (Action pour l'éducation au droit), Bukavu; medical, psychological and legal assistance	Democratic Republic of the Congo
African Refugee Readjustment Services, Newark, New Jersey; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
AITPN (Asian Indigenous and Tribal Peoples Network), New Delhi; medical and legal assistance	India
Albanian Center for Trauma and Torture Victims; medical, psychological and legal assistance	Albania
AMECON (Africa War Victims Medical Concern), Kampala; medical, psychological and legal assistance	Uganda
Amigos de los Sobrevivientes, Eugene; medical, psychological, social, legal and economic assistance	United States of America
Appartenances, Lausanne; psychological assistance	Switzerland
Armenian Medical Psychiatric Rehabilitation Centre, Yerevan; medical and psychological assistance	Armenia
ASETTS, Perth; psychological and social assistance	Australia



Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
Asian-Americans for Community Involvement, Santa Clara County and Southern San Francisco Bay; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
Association of Concentration Camps Inmates, Sarajevo; social and financial assistance	Bosnia and Herzegovina
ASTT (Advocates for Survivors of Trauma and Torture), Baltimore; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
ATYHA (Centro de Alternativas en Salud Mental), Asunción; medical, psychological, social and financial assistance	Paraguay
AVCRP (Association des Victimes des Crimes et Répressions Politiques), N'Djamena; social, legal and financial assistance	Chad
AVRE (Association pour les victimes de la répression en exil), Paris; medical, psychological, social and legal assistance	France
BALAY Rehabilitation Centre, Quezon City; medical, psychological, social, legal and economic assistance	Philippines
Bellevue Association, New York; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
BFU (Centre for the Treatment of Torture Victims), Ulm; medical, psychological, social, and legal assistance	Germany
Boston Medical Center, Boston; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
BRCT (Bangladesh Rehabilitation Centre for Trauma Victims), Dhaka; medical, psychological, legal and economic assistance	Bangladesh
C3RJ (Consulting Centre for Constitutional Rights and Justice), Port Harcourt; medical, psychological, social, legal and economic assistance	Nigeria
Calgary Catholic Immigration Society, Calgary; medical and psychological assistance	Canada
Canadian Centre for Victims of Torture, Toronto; psychological assistance	Canada
Caritas-Köln, Cologne; psychological assistance	Germany
Casa diritti sociali Focus, Rome; psychological, social and legal assistance	Italy

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
CASE for Refugees, Perth; legal assistance	Australia
CASRA, Diyarbakir; medical, psychological, social, legal and financial assistance	Turkey
CAVITOP, Coimbra; training for professionals	Portugal
CCTV (Centre for the Care of Torture and Trauma Victims), Owerri; medical, psychological, social, legal and economic assistance	Nigeria
CDHES (Comision de Derechos Humanos de El Salvador), San Salvador; medical, psychological, social, legal and economic assistance	El Salvador
CEDAVIDA (Fundación Social Colombiana), Bogota; medical, psychological and social assistance	Colombia
CEFPRODHAC (Centro de Estudios Fronterizos y de Promoción de los Derechos Humanos), Reynosa; medical, psychological, legal and economic assistance	Mexico
CEJIL (Centro por la Justicia y el Derecho Internacional), Washington, D.C.; legal assistance	United States of America
CELS (Center for Legal and Social Studies, Buenos Aires; medical, psychological, social and legal assistance	Argentina
Center for Survivors of Torture, Dallas; medical, psychological and legal assistance	United States of America
Center for the Treatment of Torture Victims, Berlin; medical, psychological, social and legal assistance	Germany
Centre d'Accueil et d'Orientation, Casablanca; medical, psychological, social and legal assistance	Morocco
Centre d'accueil et de soins Primo Levi, Paris; medical, psychological, social and legal assistance	France
Centre for Multicultural Human Services, Falls Church; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
Centre for Victims of Political Persecutions, Krakow; medical, psychological and legal assistance	Poland
Centre Matter Misericordiae, East and Sud-Kivu areas; medical, psychological, social, legal and financial assistance	Democratic Republic of the Congo

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
Centro Alternativas, Santiago; medical, psychological and social assistance	Chile
Centro Astalli, Rome; social, legal and economic assistance	Italy
CETAWO (Center for Eradication and Treatment of War Effects), Kampala; medical, psychological, social and legal assistance	Uganda
Chechnya Justice Initiative, Chechnya, Ingushetia and Moscow; legal assistance	Russia
CINTRAS (Centro de Salud Mental y Derechos Humanos), Santiago; medical, psychological and social assistance	Chile
CIR (Italian Refugee Council), Rome; medical, psychological, social and legal assistance	Italy
CJA (The Centre for Justice and Accountability), San Francisco; legal assistance	United States of America
CODESEDH (Comité para la Defensa de la Salud, la Etica Profesional y los Derechos Humanos), Buenos Aires; medical, psychological, social and legal assistance	Argentina
COMEDE (Comité médical pour les exilés), Paris; medical, psychological and social assistance	France
COMISEDH (Comisión de Derechos Humanos), Lima; medical, psychological, social, legal and economic assistance	Peru
Compassion Centre, Moscow; medical, psychological and social assistance	Russian Federation
Concerned Christian Community, Monrovia; medical, psychological and economic assistance	Liberia
Coordinadora Nacional de Derechos Humanos del Perú, Lima; psychological assistance	Peru
Cordelia Foundation, Budapest; medical and psychological assistance	Hungary
COSOT (Coalition of Survivors of Torture), Saint Louis; psychological, and social assistance	United States of America
CPDH, Kigoma; medical, psychological, social and legal assistance	United Republic of Tanzania

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
Croix-Rouge Suisse, Bern; medical, psychological and social, assistance	Switzerland
CSVR (Center for the Study of Violence and Reconciliation), Johannesburg; psychological assistance	South Africa
CTV Sarajevo (Center for Torture Victims), Sarajevo; medical, psychological and social assistance	Bosnia and Herzegovina
CVT (Center for Victims of Torture), Minneapolis; medical, psychological and social assistance	United States of America
DIT-CODEPU (Equipo de Denuncia, Investigación y Tratamiento del Torturado y su Núcleo Familiar, Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo); medical, psychological and legal assistance	Chile
EATIP (Equipo Argentino de Trabajo e Investigación Psicosocial), Buenos Aires; medical, psychological, social and legal assistance	Argentina
Edmonton Centre for Survivors of Torture and Trauma, Edmonton; psychological assistance	Canada
EKT (Crisis and Trauma Centre), Göteborg; medical, psychological and social assistance	Sweden
El Rescate Legal Services, Los Angeles; legal assistance	United States of America
Empathy, Tbilisi; medical, psychological and social assistance	Georgia
Exil España, Fundació Concepció Juvanteny, Barcelona; medical, psychological and social assistance	Spain
EXIL (Centre médico-psycho-social pour réfugiés et victimes de torture), Brussels; medical, psychological and social assistance	Belgium
FACT; medical, psychological, social and legal assistance	Rwanda
FASIC (Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas), Santiago; medical, psychological, social, legal and economic assistance	Chile
FAVL (Fund Against Violation of Law), Yerevan; medical, psychological, social and legal assistance	Armenia
FEDEPAZ (Fundación Ecuémica para el Desarrollo y la Paz), Lima; medical, psychological, social and legal assistance	Peru

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
FIDH (Fédération internationale des ligues des droits de l'homme), Paris; legal assistance	France
FIND (Families of Victims of Involuntary Disappearances), Quezon City; medical, psychological and legal assistance	Philippines
Fondation Trente Septembre, Port-au-Prince; medical, psychological and economic assistance	Haiti
FONI (Fondation IDOLE), Yaoundé; psychological and social assistance	Cameroon
Gaza Community Mental Health Programme, Gaza; psychological and social assistance	Palestine
GCRT (Georgian Center for Psychosocial and Medical Rehabilitation of Torture Victims), Tbilisi; medical, psychological, social and legal assistance	Georgia
GOAL, Nairobi; medical, psychological and financial assistance	Kenya
Gulf Coast Community Care, Clearwater, Florida; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
HEMAYAT, Vienna; medical and psychological assistance	Austria
HHR (Home for Human Rights), Colombo; medical, psychological, social and legal assistance	Sri Lanka
HRFT (Human Rights Foundation of Turkey), Ankara, Istanbul, Izmir, Adana and Diyarbakir; medical, psychological and social assistance	Turkey
Human Rights Initiative of North Texas, Dallas; medical and psychological assistance	United States of America
Human Rights Society of Uzbekistan	Uzbekistan
IAN (International Aid Network), Belgrade, medical, psychological, social and legal assistance	Serbia and Montenegro
ICAR Foundation, Bucharest; medical, psychological, social and legal assistance	Romania
IMLU (Independent Medico-Legal Unit), Nairobi; medical, psychological and legal assistance	Kenya

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
International Institute of Boston, Boston; psychological and social assistance	United States of America
International Institute of New Jersey, Jersey City; psychological, social and economic assistance	United States of America
IRCTV (International Rehabilitation Center for Torture Victims), Zagreb; medical, legal and economic assistance	Croatia
Jammu and Kashmir Council for Human Rights, Rawalpindi; medical, psychological, social, legal and economic assistance	Pakistan
JKCHR (Jammu and Kashmir Council for Human Rights), London; medical and psychological assistance	United Kingdom
Kanyarwanda, Kigali; medical, psychological and social assistance	Rwanda
Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, Beirut; medical, psychological and social assistance	Lebanon
Khmer Health Advocates, West Hartford; psychological assistance	United States of America
KHRP (Kurdish Human Rights Project), London; legal assistance	United Kingdom
KRCT (Kosova Rehabilitation Centre for Torture Victims), Prishtina, Kosovo; medical, psychological and social assistance	Serbia and Montenegro/ Kosovo
LEDAP, Lagos, Port Harcourt, Kano, Katsina and Kaduna; medical, legal and financial assistance	Nigeria
Lowell Community Health Center, Massachusetts/Lowell and surrounding area; medical, psychological, social and financial assistance	United States of America
LMDH, Niassa, Cabo Delgado, Nampula, Sofala, Inhambane, Gaza and Maputo Provinces; Medical, psychological, social and legal assistance	Mozambique
LRCT (Lahore Rehabilitation Center for Torture Survivors), Lahore; medical, psychological, social and legal assistance	Pakistan
MAG (Medical Action Group), Quezon City; medical and psychological assistance	Philippines
Marjorie Kovler Centre for the Treatment of Survivors of Torture, Chicago; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
Médecins du Monde, New York; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
Medical Foundation for the Care of Victims of Torture, London; medical, psychological, social, legal and economic assistance	United Kingdom
Medici contro la tortura, Rome; medical, psychological, social, legal and economic assistance	Italy
Minnesota Advocates for Human Rights, Minneapolis; legal assistance	United States of America
MRCTV (Medical Rehabilitation Center for Torture Victims), Athens; medical, psychological, social and legal assistance	Greece
MRC, Ukraine; medical, psychological, social and legal assistance	Ukraine
MRT (Estonian Center of Medical Rehabilitation for Victims of Torture), Tartu; medical, psychological, social and legal assistance	Estonia
MWA (Muslim Women's Aid), London; medical, psychological, social, legal and economic assistance	United Kingdom
NAGA (Associazione Volontaria di Assistenza Socio-Sanitaria e per i Diritti di Stranieri e Nomadi - ONLUS), Milan; medical, psychological, social and legal assistance	Italy
NIDEREF (Niger Delta Environment and Relief Foundation), Port Hartcourt; social and economic assistance	Nigeria
Observatoire Congolais des Droits Humains	Congo
OMCT (Organisation mondiale contre la torture), Geneva; medical, social and legal assistance	Switzerland
OMEGA Health Care Center, Graz; medical, psychological and social assistance	Austria
OSD (Oeuvres sociales pour le développement), Kinshasa; medical, social, and economic assistance	Democratic Republic of the Congo
OSIRIS, Aix-en-Provence; medical and psychological assistance	France
Ottawa-Carleton, Ottawa; psychological assistance	Canada
Parcours de Jeunes, Paris; medical and psychological assistance	France

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
PCATI (Public Committee Against Torture in Israel), Jerusalem; legal assistance	Israel
Penal Reform International, London; legal assistance	United Kingdom
POC (Prisoners of Conscience Appeal Fund), London; economic assistance	United Kingdom
Program for Torture Victims, Los Angeles; medical and psychological assistance	United States of America
RCT (Rehabilitation Centre for Torture Victims), Copenhagen; medical, psychological and social assistance	Denmark
RCVT Memoria, Chisinau; medical, psychological, social and legal assistance	Republic of Moldova
Red Cross Centre for Tortured Refugees in Stockholm, Stockholm; medical, psychological and social assistance	Sweden
Red Cross Centre for Victims of Torture in Falun, Falun, Dalarna; psychological and social assistance	Sweden
Red Cross Rehabilitation Centre for Torture and War Victims in Malmö, Malmö; medical, psychological and social assistance	Sweden
Red Cross Rehabilitation Centre in Uppsala, Uppsala; psychological and social assistance	Sweden
Red de Apoyo, Caracas; medical, psychological, social and legal assistance	Venezuela
Redress Trust, London; legal assistance	United Kingdom
Refuge, Inc., New York; psychological and social assistance	United States of America
Refugio, Bremen; psychological assistance	Germany
Refugio, Munich; medical, psychological, social and economic assistance	Germany
Rehabilitation Centre for Victims of War and Totalitarian Regimes, Balti; medical, social and legal assistance	Republic of Moldova
RESDO (Rural Effective Social Development Organization), Jhenaidah; medical and economic assistance	Bangladesh



Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
Réseau Sud, Les Cayes and Jérémie; medical, legal and financial assistance	Haiti
RESTART, Tripoli Centre, Tripoli; medical and psychological assistance	Lebanon
RIVO (Réseau d'intervention auprès des personnes ayant subi la violence organisée), Montreal; medical, psychological and social assistance	Canada
Rocky Mountain Survivors Center, Denver; medical, psychological and legal assistance	United States of America
RWC, Great Lakes region; medical, psychological and social assistance	Rwanda
SACH (Rehabilitation Centre for Victims of Torture), Rawalpindi; medical, psychological and social assistance	Pakistan
Safe Horizon, Inc., New York; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
SERSOC (Social Rehabilitation Service), Montevideo; medical, psychological and social assistance	Uruguay
SFT (Association Santé-Formation-Travail), Port-au-Prince; psychological and social assistance	Haiti
SIRDO (Romanian Independent Society of Human Rights), Bucharest; legal assistance	Romania
SMRC (Latvia Medical Rehabilitation Centre for Torture Victims and their Families), Riga; medical, psychological and social assistance	Latvia
SOAT (Sudanese Victims of Torture Group), London; medical, legal and economic assistance	United Kingdom
Soldiers' Mothers, St. Petersburg; medical, psychological, social and legal assistance	Russia
SOPROP (Solidarité pour la promotion sociale et la paix); Goma; medical, social and legal assistance	Congo
SOSRAC (Society for Social Research, Art and Culture), Delhi; medical, psychological and social assistance	India
SPIRASI; medical, psychological, social, legal and training assistance	Ireland

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
Survivors International, San Francisco; medical, psychological and social assistance	United States of America
Survivors of Torture, International, San Diego; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America
TASSC; medical, psychological, social, legal and financial assistance	United States of America
TAT, Hernani, Guipuzcoa; psychological assistance	Spain
TOHAV (Rehabilitation Centre for Torture Victims), Istanbul; medical, psychological and legal assistance	Turkey
Tortura Nunca Mais, Rio de Janeiro; medical, psychological, social and legal assistance	Brazil
Trauma Center in Yaoundé; medical, psychological, social and economic assistance	Cameroon
Trauma Center, Kptam; medical, psychological, social and legal assistance	South Africa
TRC (Treatment of Rehabilitation Centre for Victims of Torture), Ramallah; medical, psychological and social assistance	Palestine
TRC, Kolkata; medical, psychological, social, legal and financial assistance	India
TTRUSTT, The Treatment and Rehabilitation Unit for Survivors of Torture and Trauma, Brisbane; medical, psychological, social and economic assistance	Australia
UFADESCH, Union des formateurs animateurs du Sud en éducation civique et le respect des droits humains, Cayes; medical and legal assistance	Haiti
Une femme qui en soulève une autre; Feuzi ; medical, psychological, social, legal and financial assistance	Congo (Tanzania)
Unité de médecine des voyages et des migrations, Geneva; medical and psychological assistance	Switzerland
UTAH Health, Salt Lake City; medical, psychological, social and legal assistance	United States of America

Organization and type of assistance financed by the Fund	Country
V.S.V. (La voix des sans-voix pour les droits de l'homme), Kinshasa; medical and social assistance	Democratic Republic of the Congo
VasaVYA MahILA ManDALI, Vijayawada; medical, psychological, social, legal and economic assistance	India
VAST (Vancouver Association for Survivors of Torture), Vancouver; psychological and social assistance	Canada
VAT-RAHAT (Voice Against Torture), Islamabad; medical, psychological, social, legal and economic assistance	Pakistan
VIVRE, Thies; medical, social and legal assistance	Senegal
WACOL (Women's Aid Collective), Enugu; psychological, social, legal and economic assistance	Nigeria
Xenion, Berlin; medical and psychological assistance	Germany
Yosua Prison Ministry, Djakarta; medical, psychological, social and economic assistance	Indonesia
ZEBRA, Graz; medical, psychological, social and legal assistance	Austria

*Note:* For security reasons, one organization that provides medical, social, legal and economic assistance has requested not to be included in this list.

- - - - -